

Fraport Ground Services GmbH

**GESCHÄFTSBEDINGUNGEN FÜR DIE DURCH-
FÜHRUNG VON BODENVERKEHRSDIENSTEN
UND ANHANG B**

**BUSINESS CONDITIONS FOR THE PROVISION
OF GROUND HANDLING SERVICES
AND ANNEX B**

A wide-angle, high-angle photograph of Frankfurt Airport at dusk or night. The runway is illuminated with a central green line and side lights. Several aircraft are visible on the tarmac, including a large white and red aircraft on the right and a smaller one on the left. The airport terminal and control tower are visible in the background, lit up against the dark sky.

Frankfurt Airport –
gültig ab
1. Januar 2025
valid as
of January 1, 2025

*Für Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:
For questions please contact:*

Fraport Ground Services GmbH

Ansprechpartner Vertrieb
Contact Sales

Carlos Cardiga
FGS-V
Telefon: +49 (0) 69 690-71252
Telefax: +49 (0) 69 690-49571252
E-Mail: groundservices@fraport.de

Für inhaltliche Fragen
For questions concerning the contents

Jörg Heinisch
FGS-V
Telefon: +49 (0) 69 690-60989
Telefax: +49 (0) 69 690-49560989
E-Mail: j.heinisch@fraport.de

Inhalt

Contents

	Seite page
1 Allgemeines General	2
2 Flugzeugabfertigung Aircraft Handling	3
2.1 Passagierflugzeuge Passenger aircraft	3
2.1.1 Konventionelle Flugzeuge und Großraumflugzeuge Narrow and wide body aircraft	4
2.1.2 Großraumflugzeuge Mixed Version Wide body aircraft mixed version	5
2.1.3 Nur-Fracht-Verkehr Cargo-only traffic	5
2.2 Frachtflugzeuge Cargo aircraft	6
2.2.1 Handladung Manual load	6
2.2.2 ULD-Ladung ULD load	8
3 Passagierdienste und Operations Passenger Services and Operations	10
4 Abrechnungsverfahren und Stornierungs-Gebühren Settlement Procedure and Cancellation Fees	11
4.1 Abrechnungsverfahren Settlement Procedure	11
4.2 Stornierungs-Gebühren Cancellation Fees	11
Erläuterungen zum Bodenverkehrsdienstvertrag Anhang B Notes to the Ground Handling Agreement Annex B	12
Haftung Liability	13

Nettoentgelte (ohne Umsatzsteuer)
Net-charges (without taxes)

Irrtümer, Auslassungen und Änderungen vorbehalten.
Errors, omissions and modifications excepted.

The official wording is in German.

1 *Allgemeines*

General

- 1.1 Die nachfolgenden Regelungen sind Allgemeine Geschäftsbedingungen der Fraport Ground Services GmbH (kurz FGS GmbH) zur Erbringung von Bodenabfertigungsdiensten (Flugzeugabfertigung) auf dem Flughafen Frankfurt/Main, wenn und soweit mit FGS GmbH hierzu keine abweichende vertragliche Vereinbarung getroffen wurde.
The following regulations are the General Terms and Conditions of Fraport Ground Services GmbH (FGS GmbH for short) for the provision of ground handling services (aircraft handling) at Frankfurt/Main Airport, if and insofar as no contractual agreement to the contrary has been concluded with FGS GmbH.
- 1.2 Auftraggeber für eine Flugzeugabfertigung im Sinne dieser Geschäftsbedingungen können sowohl Luftverkehrsgesellschaften als auch Unternehmen sein, die als sog. Airline-Broker tätig sind.
Customers for aircraft handling within the meaning of these Terms and Conditions may be both airlines and companies acting as so-called airline brokers.
- 1.3 Vor Auftragserteilung erhält der Auftraggeber die Möglichkeit zur Kenntnisnahme der Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die mit Auftragserteilung wirksam in den Abfertigungsvertrag einbezogen werden.
Prior to placing the order, the Customer shall be given the opportunity to take note of the Business Conditions, which shall be effectively incorporated into the handling contract upon placing the order.
- 1.4 Die Entgelte für technische Landungen gleich welcher Art und entsprechend der nachfolgenden Auflistung – gültig für alle Flugzeug-Versionen nach 2.1.1, 2.1.2, 2.2.1 und 2.2.2 – gelten nur, sofern und soweit keinerlei Veränderung an der Ladung erfolgt. Jegliche Veränderung der Ladung führt zur Berechnung des vollen Entgelts.
The tariffs for technical landing – effective for all types of aircraft according to 2.1.1, 2.1.2, 2.2.1 and 2.2.2 – are valid only if the load remains unchanged. If the load is changed, the charges have to be paid in the full amount.
- 1.5 Die Zentralen Bodenverkehrsdienst-Infrastruktureinrichtungen und -leistungen sind nicht in den nachfolgend aufgeführten Preisen enthalten und werden gesondert gegenüber dem Inanspruchnehmenden berechnet.
The facilities and services of Central Ground Handling Infrastructure are not included in the charges listed below and will be charged separately to the user.
- 1.6 Erfolgt eine Flugzeugabfertigung durch die FGS GmbH im Auftrag der Fraport AG als Flughafenbetreiber, weil gegenüber keinem Flugzeugabfertiger ein Auftrag zur Flugzeugabfertigung vorgelegen hat, eine Abfertigung aber sichergestellt werden muss, so haben die nachfolgend definierten Geschäftsbedingungen ebenso Gültigkeit.
If an aircraft handling by FGS GmbH is being ordered on behalf of Fraport AG as airport operator, as no other order for any aircraft handler is known, but handling must be ensured, the following terms and conditions remain also valid.
- 1.7 Bei Abfertigungen, die zusätzlich zu dem Flugverkehr gemäß bilateraler Konditionen abgefertigt werden und damit dieser Preisliste unterliegen, haben gegenüber dem planmäßigen Verkehr nachgeschaltete Priorität. Entsprechend können bei diesen Abfertigungen Verspätungen nicht vollständig ausgeschlossen werden und daher auch keine Ansprüche für Schlechtleistungen geltend gemacht werden.
In case the handling activities are provided in addition to scheduled traffic (bilateral conditions) and are therefore subject to this price list, lower priority is given to this additional traffic. Accordingly, delays cannot be completely ruled out for these handling activities and therefore no compensation for poor performance can be claimed.
- 1.8 Die FGS GmbH ist berechtigt, ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Auftraggebers einen Teil der Dienstleistungen an Subunternehmer zu delegieren.
FGS GmbH is entitled to delegate any of the services to subcontractors without the Carrier's prior written consent.

2 Flugzeugabfertigung Aircraft Handling

2.1 Passagierflugzeuge Passenger Aircraft

Leistungsinhalte lt. AHM 810, IATA 2023
List of services acc. to AHM 810, IATA 2023

a) Flugzeugabfertigung

Aircraft Handling

1.2.3 (a/1,2, b/3), 3.1.3 (a/2,3)*, 3.1.6 (a,b), 3.1.7 (a/3), 3.1.9**, 3.3.1 (a,b), 3.3.2 (a,b/6), 3.4.1 (c/1 or 2), 3.6.1 (a,c/1), 3.6.3 (a/1)***, 3.6.4 (a,c), 3.6.6 (a/1,2,3,4,5,6)****, 3.6.7 (a,c,e), 3.6.7 (d) (transit load only), 3.6.8 (a), 3.7.1 (b/1), 3.7.3, 3.8.2 (a) 3.8.3 (a/2/i or iii) (push-back only/up to 20 min.), 3.11.1 (a/1) (once per handling), 3.12.1 (a/2) (once per handling), 4.1.1, 4.1.2 (b/2) (loadplan only)

Das Schieben von ULD-Einheiten ist nicht Bestandteil des hier definierten Leistungsumfangs.
The pushing of ULD units is not part of the scope of services defined here.

* Vorausgesetzt, die Gepäckcontainer sind aufeinanderfolgend verladen und in der LDM/CPM ausgewiesen.
Provided baggage ULD loaded in sequence and indicated properly at LDM/CPM.

** Wie Passagiergepäck oder Bereitstellung durch Crew am Flugzeug.
Same as passenger baggage or DAA by crew.

*** Im Grundentgelt enthalten ist die Benutzung von Treppen und Passagierbussen im Falle einer Vorfeldposition.
Busse für späte Passagiere sind nicht kostenfrei.
The basic charge includes the use of passenger steps and buses in case of a tarmac position. Buses for delayed passengers will be charged.

**** a1/in die und aus der Sortierhalle; a2/Import Cargo vom Flugzeug zur Frachtübergabeposition des Haupt-Fracht-abfertigers und Export Cargo von der Frachtübergabeposition des Haupt-Frachtabfertigers zum Flugzeug; a3/Import-sendungen vom Flugzeug zur Frachtübergabeposition des jeweiligen Spezial-Frachtabfertigers und Exportsendungen vom jeweiligen Spezial-Frachtabfertiger zum Flugzeug; a4/zwischen Flugzeug und ACF (Airmail Center Frankfurt) und zurück; a5/Verbundfahrten mit Ladungen; a6/wie Allgemeine Fracht.
a1/to and from sorting hall; a2 import cargo from aircraft to freight gateway overhand position of main warehouse handling company and export cargo from freight gateway overhand position of main warehouse handling company to aircraft; a3/import shipments from aircraft to overhand position of special shipment warehouse and export shipments from special shipment warehouse to aircraft; a4/between aircraft and ACF (Airmail Center Frankfurt) and v.v.; a5/combined transport with load; a6/as general cargo.

b) Technische Landung

Operational Stop

3.1.8 (DAA by crew), 3.3.1 (a,b), 3.4.1 (c/1 or 2), 3.6.1 (a,c/1 or 2), 3.7.1 (b/1), 3.11.1 (a/1) (once per handling), 3.12.1 (a/2) (once per handling), 4.1.1

2.1.1 Konventionelle Flugzeuge und Großraumflugzeuge Narrow and wide body aircraft

Grundentgelte Basic Charges	je Abfertigung A per aircraft handling A		technische Landung B operational stop B
	Gebäude Building	Vorfeld Tarmac	
	in €	in €	in €
Kleinflugzeuge bis zu 10.000 kg Höchstabfluggewicht <i>Small aircraft up to 10,000 kg maximum take-off weight</i>	1.111,00	1.334,00	116,00
A221/BCS1	4.624,00	5.178,00	912,00
A223/BCS3	5.147,00	5.702,00	912,00
A306	6.853,00	7.954,00	1.867,00
A30B	6.853,00	7.954,00	1.867,00
A310	5.971,00	6.672,00	1.867,00
A318	4.169,00	4.725,00	912,00
A319	4.624,00	5.178,00	912,00
A320	5.147,00	5.702,00	912,00
A321	5.468,00	6.246,00	912,00
A332	7.432,00	8.333,00	1.867,00
A333	7.800,00	8.897,00	1.867,00
A339	7.800,00	8.897,00	1.867,00
A342	7.800,00	8.897,00	1.867,00
A343	7.800,00	8.897,00	1.867,00
A345	7.800,00	8.897,00	1.867,00
A346	9.047,00	10.348,00	1.867,00
A351	9.802,00	10.902,00	1.867,00
A359	8.504,00	9.604,00	1.867,00
A380	10.824,00	12.492,00	1.867,00
AT43/45	2.153,00	2.478,00	479,00
AT72	2.153,00	2.478,00	479,00
B461/2/3	2.955,00	3.509,00	912,00
B712	4.624,00	5.178,00	912,00
B732	4.169,00	4.725,00	912,00
B733	4.624,00	5.178,00	912,00
B734	5.036,00	5.812,00	912,00
B735	4.169,00	4.725,00	912,00
B736	4.169,00	4.725,00	912,00
B737	4.624,00	5.178,00	912,00
B738	5.036,00	5.812,00	912,00
B739	5.036,00	5.812,00	912,00
B739 ER	5.468,00	6.246,00	912,00
B744 (bis 390 Sitze) (up to 390 seats)	9.802,00	10.902,00	1.867,00
B744 (über 390 Sitze) (over 390 seats)	9.958,00	11.458,00	1.867,00
B752	5.971,00	6.672,00	912,00
B753	5.971,00	6.873,00	912,00
B762	5.971,00	6.672,00	1.867,00
B763	6.853,00	7.753,00	1.867,00
B764	6.853,00	7.753,00	1.867,00
B772/B77L	7.432,00	8.333,00	1.867,00
B773/B77W	9.802,00	10.902,00	1.867,00
B778	9.802,00	10.902,00	1.867,00
B779	9.802,00	10.902,00	1.867,00
B788	6.853,00	7.753,00	1.867,00
B789	7.432,00	8.333,00	1.867,00
B78X	7.432,00	8.533,00	1.867,00
CRJ1/2	2.153,00	2.486,00	479,00
CRJ9	2.651,00	3.205,00	479,00

Grundentgelte <i>Basic Charges</i>	je Abfertigung A <i>per aircraft handling A</i>		technische Landung B <i>operational stop B</i>
	Gebäude <i>Building</i>	Vorfeld <i>Tarmac</i>	
	<i>in €</i>	<i>in €</i>	<i>in €</i>
CRJX	2.955,00	3.509,00	912,00
DHC C	1.820,00	2.154,00	479,00
DHC 8D	2.606,00	2.940,00	479,00
D328	1.820,00	2.154,00	479,00
E135/145	1.820,00	2.154,00	479,00
E170/175	2.606,00	2.940,00	479,00
E190/195	2.955,00	3.509,00	912,00
F50	2.153,00	2.486,00	479,00
F70	2.606,00	2.940,00	479,00
F100	2.955,00	3.509,00	912,00
IL62	5.468,00	6.246,00	912,00
IL96	7.432,00	8.533,00	1.867,00
J328	1.820,00	2.154,00	479,00
MD11	9.047,00	10.146,00	1.867,00
MD81/2/3	4.512,00	5.290,00	912,00
MD87	4.169,00	4.725,00	912,00
RJ1H	2.955,00	3.509,00	912,00
RJ85	2.955,00	3.509,00	912,00
SB20	2.153,00	2.486,00	479,00
SF34	1.820,00	2.154,00	479,00

2.1.2 Großraumflugzeuge Mixed Version – Palettenladung Wide-body aircraft mixed version – pallet load

Grundentgelte <i>Basic Charges</i>	Höchstzuladung <i>maximum load</i>	Paletten bis zu <i>pallet load up to</i>	je Abfertigung A <i>per aircraft handling A</i>		technische Landung B <i>operational stop B</i>	
			Gebäude <i>Building</i>	Vorfeld <i>Tarmac</i>		
			<i>in kg</i>	<i>in €</i>	<i>in €</i>	<i>in €</i>
B744	25.875	7	10.102,00	11.004,00	1.867,00	

2.1.3 Nur-Fracht-Verkehr Cargo-only traffic

Verkehrt ein Passagierflugzeug nur mit Fracht und/oder Post, aber ohne Passagiere und Gepäck, so wird das in den Kapiteln 2.1.1 bzw. 2.1.2 gelistete Grundentgelt für eine Abfertigung an einer Gebäudeposition berechnet.

Befindet sich Ladung in der Passagierkabine, so werden die Ladetätigkeiten pauschal mit 0,60 € pro kg plus anfallende Mann- und Gerätestunden für Transporte zur Abrechnung gebracht.

If a passenger aircraft is operating with cargo and/or mail only, but without passengers and baggage, the basic charge listed in chapters 2.1.1 or 2.1.2 for a handling at a building position will be invoiced.

If there is cargo/mail in the passenger cabin, the loading activities will be charged at a flat rate of € 0.55 per kg plus any man hours and equipment hours for transports.

2.2 Frachtflugzeuge Cargo Aircraft

2.2.1 Handladung Manual load

Leistungsinhalte lt. AHM 810, IATA 2023 List of services acc. to AHM 810, IATA 2023

a) Flugzeugabfertigung

Aircraft Handling

1.2.3 (a/1,2,b/3), 3.1.8 (DAA by crew), 3.3.1 (a,b), 3.3.2 (a,b/6), 3.4.1 (c/1 or 2), 3.6.1 (a,c/2), 3.6.4 (a,c), 3.6.6 (a/2,3,4,5,6)*, 3.6.7 (a,c,e), 3.6.8 (a,b), 3.7.1 (b/1), 3.8.2 (a), 3.8.3 (a/2/i or iii) (push-back only/up to 20 min.), 3.8.2 (b), 4.1.1, 4.1.2 (b/2) (loadplan only)

* a2/Import Cargo vom Flugzeug zur Frachtübergabeposition des Haupt-Frachtabfertigers und Export Cargo von der Frachtübergabeposition des Haupt-Frachtabfertigers zum Flugzeug; a3/Importsendungen vom Flugzeug zur Frachtübergabeposition des jeweiligen Spezial-Frachtabfertigers und Exportsendungen vom jeweiligen Spezial-Frachtabfertiger zum Flugzeug; a4/zwischen Flugzeug und ACF (Airmail Center Frankfurt) und zurück; a5/Verbundfahrten mit Ladungen; a6/wie Allgemeine Fracht.

a/2 import cargo from aircraft to freight gateway overhand position of main warehouse handling company and export cargo from freight gateway overhand position of main warehouse handling company to aircraft; a3/import shipments from aircraft to overhand position of special shipment warehouse and export shipments from special shipment warehouse to aircraft; a4/between aircraft and ACF (Airmail Center Frankfurt) and v.v.; a5/combined transport with load; a6/as general cargo.

b) Technische Landung

Operational Stop

3.1.8 (DAA by Crew), 3.3.1 (a,b), 3.4.1 (c/1 or 2), 3.6.1 (a,c/2), 3.7.1 (b/1), 4.1.1

Grundentgelte	Höchstzuladung	je Abfertigung A	technische Landung B
<i>Basic Charges</i>	<i>maximum load</i>	<i>per aircraft handling A</i>	<i>operational stop B</i>
	<i>in kg</i>	<i>in €</i>	<i>in €</i>
<i>Kleinflugzeuge bis zu 10.000 kg Höchstabfluggewicht</i>		*	116,00
<i>Small aircraft up to 10,000 kg maximum take-off weight</i>			
AN12	14.500	2.711,00	912,00
AN26	5.500	2.711,00	912,00
AN124	150.000	*	1.867,00
ATR72	8.200	2.711,00	912,00
AvroRj85/B462	10.400	2.711,00	912,00
AvroRj100/B463	12.500	2.711,00	912,00
FK50	6.500	2.711,00	912,00
* Preis auf Anfrage			
<i>Prices upon Request</i>			

Zuschläge zu den Grundentgelten für Ladung, die ein- bzw. ausgeladen wird

Surcharges to the basic charges for onloaded and offloaded loads

	<i>in €</i>
<i>Bei Handladung je angefangene 100 kg</i>	3,60
<i>Manual load each fraction of 100 kg</i>	

2.2.2 ULD-Ladung ULD load

Leistungsinhalte lt. AHM 810, IATA 2023 List of services acc. to AHM 810, IATA 2023

a) Flugzeugabfertigung

Aircraft Handling

1.2.3 (a/1,2,b/3), 3.1.9 (DAA by crew), 3.3.1 (a,b), 3.3.2 (a,b/5) (provide, but no positioning and no removing, for B 747 only), 3.3.2 (a,b/6), 3.6.1 (a,c/2), 3.6.4 (a,c), 3.6.6 (a/2,3,4,5,6)*, 3.6.7 (a,c,e), 3.6.8 (a,b), 3.7.1 (b/1), 3.8.2 (a) 3.8.3 (a/2/i or iii) (push-back only/up to 20 min.), 4.1.1, 4.1.2 (b/2) (loadplan only)

Das Schieben von ULD-Einheiten ist nicht Bestandteil des hier definierten Leistungsumfangs.

The pushing of ULD units is not part of the scope of services defined here.

* a2/Import Cargo vom Flugzeug zur Frachtübergabeposition des Haupt-Frachtabfertigers und Export Cargo von der Frachtübergabeposition des Haupt-Frachtabfertigers zum Flugzeug; a3/Importsendungen vom Flugzeug zur Frachtübergabeposition des jeweiligen Spezial-Frachtabfertigers und Exportsendungen vom jeweiligen Spezial-Frachtabfertiger zum Flugzeug; a4/zwischen Flugzeug und ACF (Airmail Center Frankfurt) und zurück; a5/Verbundfahrten mit Ladungen; a6/wie Allgemeine Fracht.

a/2 import cargo from aircraft to freight gateway overhandposition of main warehouse handling company and export cargo from freight gateway overhand position of main warehouse handling company to aircraft; a3/import shipments from aircraft to overhand position of special shipment warehouse and export shipments from special shipment warehouse to aircraft; a4/between aircraft and ACF (airmail center Frankfurt) and v.v.; a5/combined transport with load; a6/as general cargo.

b) Technische Landung

Operational Stop

3.1.8 (DAA by Crew), 3.3.1 (a,b), 3.4.1 (c/1 or 2), 3.6.1 (a,c/2), 3.7.1 (b/1), 4.1.1

Grundentgelte	Höchstzuladung	je Abfertigung A	technische Landung B
<i>Basic Charges</i>	<i>maximum load</i>	<i>per aircraft handling A</i>	<i>operational stop B</i>
	<i>in kg</i>	<i>in €</i>	<i>in €</i>
A30B	40.000	7.320,00	1.867,00
A306C	47.000	7.320,00	1.867,00
A310	34.900	7.320,00	1.867,00
A320	21.000	5.800,00	1.705,00
A321	28.000	5.800,00	1.705,00
A332	69.500	11.383,00	1.867,00
A333	62.000	11.383,00	1.867,00
B733	14.200	5.400,00	912,00
B734	20.000	5.800,00	912,00
B738	23.900	5.800,00	912,00
B742	103.500	11.383,00	1.867,00
B744	110.700	11.383,00	1.867,00
B748	154.000	12.509,00	1.867,00
B752	45.000	7.320,00	912,00
B762	42.000	7.320,00	912,00
B763	55.000	7.320,00	912,00
B772	104.000	11.383,00	1.867,00
DC10-30	70.200	11.383,00	1.867,00
IL76	40.000	7.320,00	912,00
IL96	92.000	11.383,00	1.867,00
MD11	91.100	11.383,00	1.867,00
T154	19.000	3.906,00	912,00

Zuschläge zu den Grundentgelten für Ladung, die ein- bzw. ausgeladen wird

Surcharges to the basic charges for onloaded and offloaded loads

	<i>in €</i>
Bei ULD-Ladung je angefangene 100 kg	1,20
<i>ULD load each fraction of 100 kg</i>	

3 *Passagierservice und Operations* *Passenger Services and Operations*

Leistungsinhalte lt. AHM 810, IATA 2023

List of services acc. to AHM 810, IATA 2023

1.1.2, 1.1.3, 1.1.4, 1.2.3 (a/1,2,b/2,4,5) (as far as generated by DCS; 90 days), 1.2.6 (b) (limited to EUR 5.000,00/accomodation excluded), 2.1.1, 2.1.6 (a,b), 2.1.7, 2.2.2 (a,d), 2.2.3 (a/1,2,3) (without the handling company having any liability), 2.2.4 (a,b/1,i,iv,vi), 2.2.5 (a/1,5,7), 2.2.6 (a/1,i,iv,vi), 2.2.7 (a,d), 2.2.8 (a,d), 2.2.10 (a,b,c /1,i,iv), 2.2.12 (a) (by airport signage), 2.2.13 (a,d), 2.2.14 (a,d), 2.2.15 (a,b,c), 2.3.1 (a) (by airport signage), 2.3.3 (a/1,2,3,6, b/5), 4.1.2 (a,b/2)*, 4.2.1, 4.2.2 (a,b), 4.2.3 (a,b), 4.3.2 (b/1), 6.2.1 (a,c/2), 6.2.2 (b/3,6, c/5)

* Keine Eingabe von Onload, keine Lastverteilung.

No input of onload, no load distribution.

Alle Abfertigungsentgelte auf Anfrage.

All handling charges on request.

Ansprechpartner Vertrieb

Contact Sales

Carlos Cardiga

FGS-V

Telefon: +49 (0) 69 690-71252

Telefax: +49 (0) 69 690-49571252

E-Mail: groundservices@fraport.de

4 Abrechnungsverfahren und Stornierungs-Gebühren Settlement Procedure and Cancellation Fees

4.1 Abrechnungsverfahren Settlement Procedure

Grundentgelte gemäß Anhang B Basic Handling Charges according to Annex B

Handling		Aircraft Type	Anteil des Abfertigungsentgelts Portion of Basic Handling Charge	
Inbound	Outbound		Inbound	Outbound
mit Ladung with loads	mit Ladung with loads	wide/narrow body	50%	50%
mit Ladung with loads	ohne Ladung without loads	wide/narrow body	50%	25%
ohne Ladung without loads	mit Ladung with loads	wide/narrow body	25%	50%
ohne Ladung without loads	ohne Ladung without loads	wide/narrow body	50%*	50%*

* von dem im Anhang B veröffentlichten technischen Entgelt.

* of the tariffs for technical handling published in Annex B.

4.2 Stornierungs-Gebühren Cancellation Fees

- Bei Flug-Stornierung weniger als 72 Stunden bis 48 Stunden vor STA werden 50% des bei einer Durchführung des Fluges anfallenden Abfertigungsentgeltes abgerechnet.
- Bei Flug-Stornierung weniger als 48 Stunden bis 24 Stunden vor STA werden 75% des bei einer Durchführung des Fluges anfallenden Abfertigungsentgeltes abgerechnet.
- Bei Flug-Stornierung weniger als 24 Stunden vor STA werden 100% des bei einer Durchführung des Fluges anfallenden Abfertigungsentgeltes abgerechnet.

Unter dem zuvor genannten „anfallenden Abfertigungsentgelt“ ist jenes gemäß der Abschnitte 2.1.1, 2.1.2, 2.2.1, 2.2.2 bzw. 3 zu verstehen, sofern und soweit ein solches in einer bilateral getroffenen Vereinbarung nicht definiert wurde, das sonst heranzuziehen wäre.

Jegliche Information zu einer Flug-Stornierung muss auf einem der beiden folgenden Wege mitgeteilt werden:

1. Formlose/formatlose E-Mail an acdc@fraport.de (24/7) oder
2. SITA-Message im ASM-Format an FRAAF7X (24/7)

Wenn auf diesem Weg keine Information über eine Flug-Stornierung erfolgt, werden automatisch 100% des bei einer Durchführung des Fluges anfallenden Abfertigungsentgeltes abgerechnet.
 Zeitstempel gemäß der Eingabe in das Flughafensystem durch den Flughafenbetreiber.

- For cancellation of flights less than 72 hrs until 48 hrs before STA 50% of the handling charge incurred in connection with the operation of the flight will be charged for.
- For cancellation of flights less than 48 hrs until 24 hrs before STA 75% of the handling charge incurred in connection with the operation of the flight will be charged for.
- For cancellation of flights less than 24 hrs before STA 100% of the handling charge incurred in connection with the operation of the flight will be charged for.

The aforementioned „handling charge incurred in connection with the operation of the flight“ shall be understood to mean the same as defined in Sections 2.1.1, 2.1.2, 2.2.1, 2.2.2 and 3, respectively, if and to the extent that such a term has not been defined in a bilaterally agreed agreement, which would otherwise be applicable.

Any notice about cancelled flights has to be addressed via one of the following ways:

1. Informal E-Mail to acdc@fraport.de (24/7) or
2. SITA-Message in ASM-Format to FRAAF7X (24/7)

If there is no information received via these ways, 100 % of the handling charge incurred in connection with the operation of the flight will be charged for.

Time stamps as per entry in the airport system by airport operator.

Erläuterungen zum Bodenverkehrsdienstvertrag Anhang B

Notes to the Ground Handling Agreement Annex B

Die in den Abschnitten 2.1.1, 2.1.2, 2.1.3, 2.2.1, 2.2.2 und 3 enthaltenen Vergütungen schließen etwaige Auslagen wie die folgenden nicht ein:

- Sonderausgaben, die der Fraport AG in Verbindung mit der Beschaffung oder Inanspruchnahme von Verkehrsmitteln, Hotelunterkunft und anderen Maßnahmen bei Verspätungen, Flugunterbrechungen usw. für den Auftraggeber gegenüber Dritten erwachsen.
- Alle Übermittlungskosten.
- Amtliche Gebühren in Zusammenhang mit der Abfertigung der Flugzeuge und Fracht des Auftraggebers.
- Flughafenentgelte (Lande- und Startentgelte, Passagierentgelte, Sicherheitsentgelte, Abstellentgelte).
- Entgelte für zentrale Bodenverkehrsdienst-Infrastruktureinrichtungen.
- Steuern, Abgaben und Gebühren, die dem Auftraggeber aus seinem Betrieb erwachsen.
- Bürokosten für das Personal des Auftraggebers auf dem Flughafen sowie sonstige vom Auftraggeber besonders geforderte Räumlichkeiten.
- Kosten für die Durchführung von besonderen Maßnahmen.
- Sonstige Auslagen nach Vereinbarung.
- Außervertragliche Arbeiten jeder Art.

The compensation laid down in Sections 2.1.1, 2.1.2, 2.1.3, 2.2.1, 2.2.2 and 3 ... does not include the following expenditures:

- Special expenditures incurring to Fraport AG from a third party for reasons of procuring or using means of public transportations, hotel accommodations or additional measures in connection with delayed flights, interrupted flights, etc.
- All communication charges.
- Fees imposed by authorities in connection with ground handling of carrier's aircraft and cargo.
- Airport Charges (Landing and Take-Off Charges, Passenger Charges, Security Charges, Parking Charges).
- Charges for Central Ground Handling Infrastructure.
- Taxes, fees and charges arising from carrier's own operation.
- Office expenses for the carrier's personnel at the airport and additional space specially required.
- Expenses resulting from special services.
- Any other expenditures agreed upon.
- Services of any kind not covered by this agreement.

Haftung Liability

Bezüglich Haftung und Schadloshaltung werden alle für die Luftverkehrsgesellschaften durchgeführten Leistungen gem. Artikel 8, IATA AHM 810, 2023, erbracht.:

Ungeachtet Sub-Artikel 8.5 gilt folgendes:

Ungeachtet des Sub-Artikels 8.1 (d) wird die Abfertigungsgesellschaft die LVG gegen alle physischen Verluste/ Schäden am Luftfahrzeug der LVG, welche durch die fahrlässige Arbeitsweise von Bodenverkehrsdienstgeräten der Abfertigungsgesellschaft entstanden sind, schadlos halten, wobei die Haftung der Abfertigungsgesellschaft für den Verlust oder den Schaden des im Auftrag der LVG abgefertigten LFZ auf den Kaskoselbstbehalt der LVG beschränkt ist, der in jedem Fall den Betrag von USD 750.000 nicht überschreiten darf. Verluste oder Beschädigungen unter USD 3.000 werden nicht erstattet.

Zum Ausschluss von Zweifeln wird darauf hingewiesen, dass – sofern nicht ausdrücklich erklärt – der vorliegende Sub-Artikel 8.5 die Allgemeingültigkeit der Bestimmungen aus Sub-Artikel 8.1, einschließlich des Grundsatzes, dass die Luftverkehrsgesellschaft gegen die Abfertigungsgesellschaft keinerlei Forderungen stellt und diese gegen wie auch immer entstehende Haftungen für Folgeverluste oder -beschädigungen schadlos hält, nicht beeinträchtigt.

Sub-Artikel 8.6 soll nicht zur Anwendung kommen.

Concerning Liability and Indemnity all services provided to the Carrier are performed subject to the provisions to Article 8, IATA AHM 810, 2023.

Notwithstanding Sub-Article 8.5 of the Main Agreement, the following shall apply:

Notwithstanding Sub-Article 8.1 (d), the Handling Company shall indemnify the Carrier against any physical loss of or damage to the Carrier's Aircraft caused by the handling Company's negligent operation of ground support equipment provided always that the handling Company's liability shall be limited to any such loss of or damage to the Carrier's Aircraft not exceeding the level of deductible under the Carrier's Hull All Risk Policy which shall not, in any event, exceed USD 750,000 except that loss or damage in respect of any incident below USD 3,000 shall not be indemnified.

For the avoidance of doubt, save as expressly stated, this Sub-Article 8.5 does not affect or prejudice the generality of the provisions of Sub-Article 8.1 including the principle that the Carrier shall not make any claim against the Handling Company and shall indemnify it against any liability in respect of any and all consequential loss or damage howsoever arising.

Sub-Article 8.6 of the Main Agreement shall not be applicable..

Fraport Ground Services GmbH
FGS-V
60547 Frankfurt am Main

www.fraport.de